

**États-Unis:** 815 Chestnut St., No. Andover, MA 01845-6098; www.watts.com  
**Canada:** 5435 North Service Rd., Burlington, ONT. L7L 5H7; www.wattscanada.ca  
© Watts, 2008



**Quant à leur durée à un an à compter de la date d'expédition d'origine.**  
TOUTES LES GARANTIES TACITES NE POUVANT PAS ÊTRE REJETÉES, Y COMPRIS LES GARANTIES TACITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN BUT PARTICULIER, SONT LIMITÉES DANS LA MESURE PERMISE PAR LA LOI APPLICABLE DE L'ÉTAT. Veuillez vous référer aux lois applicables de l'État pour savoir d'autres droits qui varient d'un État à l'autre. Cette garantie limitée vous donne des droits spécifiques et il se peut que vous ayez aussi d'autres droits que vous devez conserver. Les limitations susmentionnées peuvent donc ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie limitée ne couvre pas les dommages accessoires ou indirects. Les limitations de durée d'une garantie tacite ou l'exclusion ou la limite de certains États n'affectent pas les limitations de durée d'une garantie tacite ou de modification du produit.

La garantie est déclarée nulle et non valable en cas d'usage abusif ou incorrect, d'application, d'installation ou d'entretien incorrct ou de modification du produit. Le recours décrit dans le premier paragraphe de cette garantie constitue le seul recours à toute violation D'ADAPTATION À UN BUT PARTICULIER. L'EXPRESSE OU TACITE, NOTAMMENT TOUTE GARANTIE TACITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU TACITE. PAR LA PRÉSENTE, LA SOCIÉTÉ REJETTE SPÉCIFIQUEMENT TOUTE AUTRE GARANTIE, TACITE, POUR CE PRODUIT. LA SOCIÉTÉ N'OFFRE AUCUNE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU TACITE, GARANTIE EST REPRESÉNTÉ LA SEULE GARANTIE OFFERTE PAR LA PRÉSENTE GARANTIE. LA SOCIÉTÉ N'OFFRE AUCUNE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU TACITE, GARANTIE OFFERTE PAR LA PRÉSENTE GARANTIE. LA SOCIÉTÉ REJETTE SPÉCIFIQUEMENT TOUTE AUTRE GARANTIE, TACITE, PAR LA PRÉSENTE, LA SOCIÉTÉ REJETTE SPÉCIFIQUEMENT TOUTE AUTRE GARANTIE, TACITE, POUR CE PRODUIT.

**Garantie limitée:** Watts Regulator Co. (la « Société ») garantit que chacun de ses produits est exempt de vice de matériau et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation pour une période d'un an à compter de la date d'expédition d'origine. Dans l'éventualité où de tels vices se manifesteraient pendant la période de garantie, la Société, à sa discrétion, remplacera ou reconditionnera le produit sans frais. Les limitations susmentionnées peuvent donc ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie limitée ne couvre pas les dommages accessoires ou indirects. Les limitations de durée d'une garantie tacite ou l'exclusion ou la limite de certains États n'affectent pas les limitations de durée d'une garantie tacite ou de modification du produit.

**AVERTISSEMENT SUR LA PROPOSITION 65 DE LA CALIFORNIE**  
AVERTISSEMENT: Ce produit contient des produits chimiques reconnus par l'état de Californie comme étant cancérigènes et pouvant causer des malformations congénitales et d'autres dommages au système reproducteur. (La loi californienne exige que cet avertissement soit fourni à tous les clients de l'état de la Californie.)  
Pour obtenir plus d'informations: [www.watts.com/prop65](http://www.watts.com/prop65)

**EE.UU.:** 815 Chestnut St., No. Andover, MA 01845-6098; www.watts.com  
**Canada:** 5435 North Service Rd., Burlington, ONT. L7L 5H7; www.wattscanada.ca  
© Watts, 2008



**SU DURACIÓN A UN AÑO A PARTIR DE LA FECHA DEL EMBARQUE ORIGINAL.**  
CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA QUE NO SEA RECHAZADA, INCLUYENDO LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE APTITUD PARA LA COMERCIALIZACIÓN E IDEONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, SE LIMITA EN MÉRITO A LA MEDIDA EN QUE SEA CONGRUENTE CON LAS LEYES ESTATALES APLICABLES. Véase el texto de los derechos que varían según el Estado. Usted debe consultar las leyes estatales aplicables para determinar sus derechos. Esta garantía limitada le da derechos legales específicos, usted podrá tener también otros derechos que varían según el Estado. Usted debe consultar las leyes estatales aplicables para determinar sus derechos. Esta garantía limitada le da derechos legales específicos, usted podrá tener también otros derechos que varían según el Estado. Usted debe consultar las leyes estatales aplicables para determinar sus derechos.

Algunos Estados no permiten limitaciones en la duración de una garantía implícita y algunos Estados no permiten la exclusión o limitación de daños accidentales o indirectos. Por lo tanto, es posible que las limitaciones anteriores no sean aplicables en su caso. Esta garantía limitada le da derechos legales específicos, usted podrá tener también otros derechos que varían según el Estado. Usted debe consultar las leyes estatales aplicables para determinar sus derechos. Esta garantía limitada le da derechos legales específicos, usted podrá tener también otros derechos que varían según el Estado. Usted debe consultar las leyes estatales aplicables para determinar sus derechos.

**Garantía limitada:** Watts Regulator Co. (en adelante, "la Compañía") garantiza, por un período de un año a partir de la fecha de embarque original, que sus productos están libres de defectos en materiales y mano de obra bajo condiciones de uso normal. En caso de que se encuentren tales defectos dentro del período de garantía, la Compañía reemplazará o recondicionará, a su elección, el producto sin costo alguno.

**LA GARANTÍA AQUÍ ESTIPULADA SE OTORGA EN FORMA EXPRESA Y ES LA ÚNICA GARANTÍA OTORGADA POR LA COMPAÑÍA EN RELACION CON EL PRODUCTO. LA COMPAÑÍA NO OTORGA NINGUNA OTRA GARANTÍA, YA SEA EXPRESA O IMPLÍCITA. LA COMPAÑÍA POR LA PRESENTE RENUNCIA ESPECÍFICAMENTE A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO SIN LIMITACIÓN, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE APTITUD PARA LA COMERCIALIZACIÓN E IDEONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR.**

**LA PROPOSICIÓN 65 DE CALIFORNIA**  
ADVERTENCIA: Este producto contiene químicos que el Estado de California considera que causan cáncer y defectos de nacimiento u otros daños durante la gestación. (La ley del Estado de California requiere que se proporcione esta advertencia a los clientes de dicho estado.)  
Para más información: [www.watts.com/prop65](http://www.watts.com/prop65)

**USA:** 815 Chestnut St., No. Andover, MA 01845-6098; www.watts.com  
**Canada:** 5435 North Service Rd., Burlington, ONT. L7L 5H7; www.wattscanada.ca  
© Watts, 2008



**SU DURACIÓN A UN AÑO A PARTIR DE LA FECHA DEL EMBARQUE ORIGINAL.**  
CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA QUE NO SEA RECHAZADA, INCLUYENDO LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE APTITUD PARA LA COMERCIALIZACIÓN E IDEONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, SE LIMITA EN MÉRITO A LA MEDIDA EN QUE SEA CONGRUENTE CON LAS LEYES ESTATALES APLICABLES. Véase el texto de los derechos que varían según el Estado. Usted debe consultar las leyes estatales aplicables para determinar sus derechos. Esta garantía limitada le da derechos legales específicos, usted podrá tener también otros derechos que varían según el Estado. Usted debe consultar las leyes estatales aplicables para determinar sus derechos.

Algunos Estados no permiten limitaciones en la duración de una garantía implícita y algunos Estados no permiten la exclusión o limitación de daños accidentales o indirectos. Por lo tanto, es posible que las limitaciones anteriores no sean aplicables en su caso. Esta garantía limitada le da derechos legales específicos, usted podrá tener también otros derechos que varían según el Estado. Usted debe consultar las leyes estatales aplicables para determinar sus derechos. Esta garantía limitada le da derechos legales específicos, usted podrá tener también otros derechos que varían según el Estado. Usted debe consultar las leyes estatales aplicables para determinar sus derechos.

**Limited Warranty:** Watts Regulator Co. (the "Company") warrants each product to be free from defects in material and workmanship under normal usage for a period of one year from the date of original shipment. In the event of such defects within the warranty period, the Company will, at its option, replace or recondition the product without charge.

**THE WARRANTY SET FORTH HEREIN IS GIVEN EXPRESSLY AND IS THE ONLY WARRANTY GIVEN BY THE COMPANY WITH RESPECT TO THE PRODUCT. THE COMPANY MAKES NO OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.**

**CALIFORNIA PROPOSITION 65 WARNING**  
WARNING: This product contains chemicals known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. (California law requires this warning to be given to customers in the State of California.)  
For more information: [www.watts.com/prop65](http://www.watts.com/prop65)

IS-X65B-RIK



# Series X65B Water Pressure Reducing Valve

## Rough-In Kit (RIK) and Cartridge Assembly

1/2" - 2" (15-50mm)

Installation Instructions

Instrucciones de instalación

Instructions d'installation



© Watts, 2008



Cartridge Assembly

X65B-RIK

## Installation Instructions for Rough-In Kit

1. The Rough-in Kit should be installed by a licensed contractor in accordance with local codes and ordinances.
2. This Rough-in Kit should be installed where it is accessible with sufficient clearance for cleaning, service, or adjustment.
3. Before installing the Rough-in Kit, be sure that the pipe ends are reamed and threads are cut to size.
4. Flush the lines to remove all loose scale, dirt and other foreign matter that can damage or clog the valve.
5. Install the Rough-in Kit with the arrow on the body pointing in the direction of the flow.
6. Rough-in Kit may be installed vertically or horizontally (upright or inverted).
7. Be sure all end connections and strainer/cap unit are tightened.

**Note:** The Rough-in Kit will not reduce inlet water pressure.

## Installation Instructions for Cartridge Assembly

Inlet water pressure must be shut off. The Strainer/Cap assembly can be removed at any time and replaced with a factory assembled preset Cartridge Assembly by inserting the cartridge into the valve body and turning clockwise.

Prior to inserting the Cartridge Assembly into the Valve Body, lubricate the three O-rings on the Cartridge Assembly with grease from the supplied packet. Installation of the Cartridge Assembly provides a complete water pressure reducing valve.

**Keep this Installation Sheet available for End User.**

## Maintenance Instructions for X65B Water Pressure Reducing Valve

- Should be cleaned annually.
- To clean the strainer or to install the Cartridge Assembly, shut off water supply, loosen strainer cap.
- Remove strainer/cap assembly by turning counterclockwise.
- Clean strainer as needed and install by turning clockwise.
- The strainer/cap assembly can be replaced with a factory assembled cartridge by inserting the cartridge into the valve body and turning clockwise.
- Readjust pressure setting.

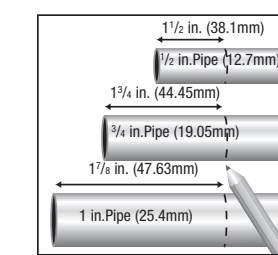
## Adjustment

Regulator is factory preset to 50psi (344 kPa). To adjust pressure setting, loosen the lock nut and turn the adjusting screw clockwise to increase pressure, counterclockwise to decrease pressure.

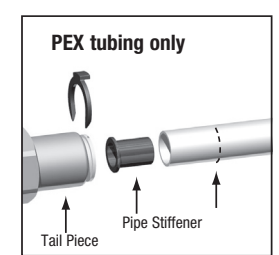
**Caution:** Any time a reducing valve is adjusted, the use of a pressure gauge is recommended to verify correct pressure setting. Do not bottom out adjusting screw on Cartridge Assembly.

## Quick-Connect Installation

### To Connect:



1. Mark pipe as shown. This is pipe insertion depth.
2. Clean pipe end.



3. If using PEX tubing, insert pipe stiffener (provided) into end of pipe.
4. Push tubing into tailpiece up to mark.
5. Insert collet clip.

### To Disconnect:

1. Remove collet clip.
2. Depress collet.
3. Pull tubing from tailpiece.

ENGLISH INSTRUCTIONS

## Instrucciones de instalación del equipo para preparación de instalación

- La instalación del equipo para preparación de instalación debe efectuarla un contratista autorizado de acuerdo con los reglamentos y códigos locales.
- Este equipo para preparación de instalación debe instalarse donde sea accesible y haya espacio suficiente para su limpieza, mantenimiento o ajuste.
- Antes de instalar el equipo para preparación de instalación, compruebe que los extremos de tubería estén escañados y que las roscas estén cortadas en el tamaño adecuado.
- Irrigue los conductos para eliminar todas las incrustaciones sueltas, tierra y demás materias extrañas que puedan dañar u obstruir la válvula.
- Instale el equipo para preparación de instalación de manera que la flecha del cuerpo apunte en el sentido del flujo.
- El equipo para preparación de instalación se puede instalar en posición vertical u horizontal (hacia arriba o invertido).
- Asegúrese de que todas las terminaciones de las conexiones y la unidad del filtro o de la tapa estén ajustadas.

**Nota:** El equipo para preparación de instalación no reducirá la presión de entrada de agua.

### Instrucciones de instalación para el conjunto del cartucho

La presión de entrada de agua debe interrumpirse.

El conjunto del filtro o de la tapa puede retirarse en cualquier momento y reemplazarse por un conjunto de cartucho previamente ajustado y ensamblado de fábrica al insertar el cartucho en el cuerpo de la válvula y girar en sentido horario.

Antes de insertar el conjunto del cartucho en el cuerpo de la válvula, lubrique las tres juntas tóricas en el conjunto del cartucho con la grasa del paquete suministrado. La instalación del conjunto del cartucho ofrece una válvula reductora de presión de agua completa.

**Mantenga esta hoja de instalación disponible para el usuario final.**

## Instrucciones de mantenimiento para la válvula reductora de presión de agua X65B

- Se debe limpiar una vez al año.
- Para limpiar el filtro o para instalar el conjunto del cartucho, desconecte el suministro de agua y afloje la tapa del filtro.
- Quite el conjunto del filtro o de la tapa girándolo en sentido antihorario.
- Limpie el filtro según sea necesario e instélelo girando en sentido horario.
- El conjunto del filtro o de la tapa puede reemplazarse con un cartucho ensamblado de fábrica al insertar el cartucho en el cuerpo de la válvula y girar en sentido horario.
- Vuelva a ajustar la presión.

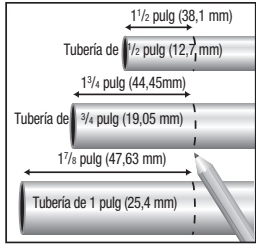
### Ajuste

El regulador se ajusta en la fábrica a 50 psi (344 kPa). Si desea cambiar el ajuste de presión, afloje la tuerca de seguridad y gire el tornillo de ajuste en sentido horario para aumentar la presión, o en sentido antihorario para reducirla.

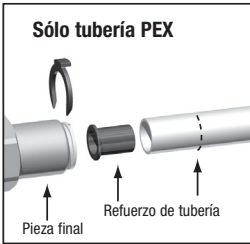
Precaución: Siempre que se ajuste una válvula reductora, es aconsejable comprobar el ajuste de presión con un manómetro. El tornillo de ajuste del conjunto del cartucho no debe tocar fondo.

### Instalación de conexión rápida

#### Para conectar:



- Marque la tubería como en la imagen. Ésta es la profundidad de inserción de la tubería.
- Limpie el extremo de la tubería.



- Si utiliza una tubería PEX, inserte el refuerzo de tubería (suministrado) en el extremo de la tubería.
- Introduzca la tubería en la pieza final hasta la marca.
- Inserte la presilla de pinza.

#### Para desconectar:

- Retire la presilla de pinza.
- Baje la pinza.
- Tire de la tubería para separar de la pieza final.

## Instructions d'installation pour le nécessaire de robinetterie brute

- Le nécessaire de robinetterie brute doit être installé par un entrepreneur agréé, en conformité avec les codes et règlements locaux.
- Il doit être installé dans un emplacement aisément accessible avec un dégagement suffisant pour le nettoyage, l'entretien ou les réglages.
- Avant d'installer le nécessaire de robinetterie brute, s'assurer que les extrémités des tuyaux sont alésées et que les filetages sont découpés à la taille nécessaire.
- Rincer les tuyaux pour enlever le tartre, les saletés et autres matériaux étrangers qui pourraient se détacher et endommager ou obstruer le robinet.
- Installer le nécessaire de robinetterie brute avec la flèche sur son boîtier pointant dans le sens du débit.
- Le montage du nécessaire de robinetterie brute peut s'effectuer à la verticale ou à l'horizontale (droit ou inversé).
- S'assurer que toutes les connexions d'extrémité et l'ensemble tamis/capuchon sont serrées.

**Remarque:** Le nécessaire de robinetterie brute ne réduit pas la pression de l'arrivée d'eau.

### Instructions d'installation de la cartouche

La pression d'arrivée d'eau doit être coupée.

L'ensemble tamis/capuchon peut être retiré à tout moment et remplacé par une cartouche pré-réglée assemblée en usine en insérant celle-ci dans le corps du robinet et en tournant dans le sens horaire.

Avant d'insérer la cartouche dans le corps du robinet, graisser les trois joints toriques sur la cartouche avec de la graisse provenant du paquet fourni. L'installation de la cartouche assure un robinet réducteur de pression d'eau.

**Conserver ce feuillet d'installation à disposition de l'utilisateur final.**

## Instructions d'entretien pour le robinet réducteur de pression d'eau X65B

- Doit être nettoyé une fois par an.
- Pour nettoyer le tamis ou installer la cartouche, couper l'arrivée d'eau et desserrer le bouchon du tamis.
- Retirer l'ensemble tamis/capuchon en tournant dans le sens anti-horaire.
- Nettoyer le tamis selon le besoin et l'installer en tournant dans le sens horaire.
- L'ensemble tamis/capuchon peut être remplacé par une cartouche assemblée en usine en insérant la cartouche dans le corps du robinet et en tournant dans le sens horaire.
- Réajuster le réglage de pression.

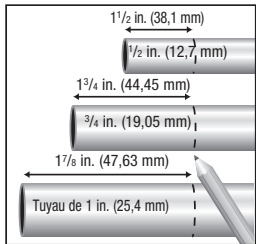
### Réglage

Le régulateur est réglé en usine à une pression de 50 psi (344 kPa). Pour régler la pression, desserrer l'écrou de blocage et tourner la vis de réglage dans le sens horaire pour augmenter la pression ou dans le sens anti-horaire pour la diminuer.

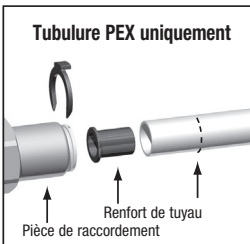
Attention: avant chaque réglage du robinet réducteur de pression, il est recommandé d'utiliser un manomètre pour vérifier la pression correcte. Ne pas visser jusqu'au bout la vis de réglage sur la cartouche.

### Installation du raccord rapide

#### Raccordement:



- Marquer un repère sur le tuyau comme illustré. Ceci correspond à la profondeur d'insertion du tuyau.
- Nettoyer l'extrémité du tuyau.



- Si une tubulure PEX est utilisée, insérer le renfort de tuyau (fourni) dans l'extrémité du tuyau.
- Enfoncer le tuyau dans la pièce de raccordement jusqu'au repère.
- Insérer l'attache de collet.

#### Déconnexion:

- Retirer l'attache de collet
- Abaisser le collet.
- Tirer le tuyau de la pièce de raccordement.